Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

►B

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 817/2010

z dne 16. septembra 2010

o določitvi podrobnih pravilih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 glede zahtev za odobritev izvoznih nadomestil v zvezi z dobrim počutjem živega goveda med prevozom

(prenovitev)

(UL L 245, 17.9.2010, str. 16)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►M1	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 666/2012 z dne 20. julija 2012	L 194	3	21.7.2012

▼B

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 817/2010

z dne 16. septembra 2010

o določitvi podrobnih pravilih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1234/2007 glede zahtev za odobritev izvoznih nadomestil v zvezi z dobrim počutjem živega goveda med prevozom

(prenovitev)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ([1]), in zlasti člena 170 v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega –

(1) Uredba Komisije (ES) št. 639/2003 z dne 9. aprila 2003 o določitvi podrobnih pravilih v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1254/1999 glede zahtev za odobritev izvoznih nadomestil v zvezi z dobrim počutjem živega goveda med prevozom ([2]) je bila večkrat ([3]) bistveno spremenjena. Ker so potrebne dodatne spremembe, bi bilo zaradi jasnosti treba uredbo prenoviti.

(2) V skladu s členom 168 Uredbe (ES) št. 1234/2007 se odobritev in plačilo nadomestil za izvoze živega goveda izvede v skladu z zakonodajo Unije za dobro počutje živali in zlasti Uredbo Sveta (ES) št. 1/2005 z dne 22. decembra 2004 o zaščiti živali med prevozom in postopki, povezanimi z njim ([4]).

(3) Da bi zagotovili vzdrževanje standardov za dobro počutje živali, je treba uvesti sistem spremljanja, ki vsebuje obvezne preglede pri izstopu iz Skupnosti in po zapustitvi carinskega območja Skupnosti, kjer pride do spremembe načina prevoza, ter tudi na kraju prvega iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja.

(4) Da bi omogočili ustrezne preglede pri izstopu iz Skupnosti, je treba določiti izstopne točke.

([1]) UL L 299, 16.11.2007, str. 1.
([2]) UL L 93, 10.4.2003, str. 10.
([3]) Glej Prilogo V.
([4]) UL L 3, 5.1.2005, str. 1.

▼B

(5) Ocena fizičnega in zdravstvenega stanja živali zahteva posebno strokovno znanje in izkušnje. Zato naj bi preglede opravil veterinar. Nadalje je treba razjasniti obseg navedenih pregledov in določiti vzorec poročila, da bi bili navedeni pregledi točni in usklajeni.

(6) Pregledi v tretjih državah naj bi bili za namene te uredbe obvezni in naj bi jih izvajale agencije držav članic ali mednarodne kontrolne in nadzorne agencije, ki jih odobrijo in nadzirajo države članice v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 612/2009 z dne 7. julija 2009 o skupnih podrobnih pravilih za uporabo sistema izvoznih nadomestil za kmetijske proizvode ([1]). Za izvajanje pregledov za namene te uredbe, naj bi nadzorne agencije zlasti izpolnjevale zahteve za odobritev in nadzor, določene v Prilogi VIII k Uredbi (ES) št. 612/2009.

(7) V členu 168 Uredbe (ES) št. 1234/2007 in v tej uredbi je določeno, da je spoštovanje zakonodaje unije o dobrem počutju živali pogoj za izplačilo izvoznih nadomestil. Zato mora biti jasno določeno, da, ne glede na primere višje sile, priznane s sodno prakso Sodišča Evropske Unije, kršitev teh določb o dobrem počutju živali nima za posledico zmanjšanja ampak zavrnitev izvoznih nadomestil glede na število živali, za katere zahteve za dobro počutje niso bile upoštevane. Iz navedenih določb in iz pravil o dobrem počutju živali iz členov 3 do 9 Uredbe (ES) št. 1/2005 in v njih navedenih prilog izhaja, da se nadomestilo za živali, za katere ta pravila o dobrem počutju niso bila upoštevana, zavrne ne glede na konkretno fizično stanje živali.

(8) Poleg neplačila izvoznega nadomestila je treba, kadar obstaja dokaz, da gre pri velikem številu živali za neskladnost z Uredbo (ES) št. 1/2005, uporabiti ustrezne kazni. Nadalje, kadar pride do take neskladnosti zaradi popolnega neupoštevanja zahtev za dobro počutje živali, je treba nadomestilo v celoti zavrniti.

(9) Zaradi odstopanj med več jezikovnimi različicami, je treba pojasniti, da se nadomestilo za vse živali, navedene v izvozni deklaraciji, zavrne, če število živali, za katere nadomestilo ni bilo plačano, znaša več kot 5 % števila, navedenega v sprejeti izvozni deklaraciji, vendar vsaj 3 živali, ali do 10 živali in več, vendar vsaj 2 % števila navedenega v sprejeti izvozni deklaraciji. Člen 6(2)(b) je treba zato ustrezno spremeniti.

(10) Države članice naj bi priskrbele Komisiji vse potrebne podatke za nadzor in poročanje o uporabi te uredbe.

([1]) UL L 186, 17.7.2009, str. 1.

▼B

(11) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora o skupni ureditvi kmetijskih trgov –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Področje uporabe

Plačilo izvoznih nadomestil za živo govedo pod oznako KN 0102 (v nadaljnjem besedilu: živali) v skladu s členom 168 Uredbe (ES) št. 1234/2007, se izvede, če so med prevozom živali do prvega kraja iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja upošteva člen 3 do 9 Uredbe (ES) št. 1/2005 in v njih navedenih prilog ter določbe te uredbe.

V tej uredbi v primeru cestnega prevoza „prvi kraj iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja“ pomeni kraj, kjer se prva žival dokončno iztovori s cestnega vozila, s čimer je izključen kraj, kjer se potovanje prekine zaradi počitka, krmljenja ali napajanja živali.

Člen 2

Pregledi v carinskem območju Skupnosti

1. Živali lahko zapustijo carinsko območje Skupnosti le na naslednjih izstopnih točkah:

(a) mejna kontrolna točka, odobrena z odločitvijo Komisije za veterinarske preglede živih kopitarjev iz tretjih držav;

ali

(b) izstopna točka, ki jo določi država članica.

2. Uradni veterinar na izstopni točki preveri v skladu z Direktivo Sveta 96/93/ES ([1]) za tiste živali, za katere se sprejme izvozna deklaracija, če:

(a) so zahteve, določene v Uredbi (ES) št. 1/2005, skladne od kraja odhoda, kakor je opredeljen v členu 2 (r) navedene uredbe, do izstopne točke;

in

(b) so pogoji prevoza za preostanek poti v skladu z Uredbo (ES) št. 1/2005 in so bili sprejeti potrebni ukrepi, za zagotovitev njihove skladnosti do prvega iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja.

Uradni veterinar, ki je opravil preglede, pripravi poročilo v skladu z vzorcem, določenim v Prilogi I te uredbe, s katerim potrjuje, da so rezultati opravljenih pregledov v skladu s prvim pododstavkom zadovoljivi ali nezadovoljivi.

Veterinarski organ, pristojen za izstopno točko, hrani to poročilo najmanj tri leta. Kopija tega poročila se pošlje plačilni agenciji.

([1]) UL L 13, 16.1.1997, str. 28.

▼B

3. Če uradni veterinar na izstopni točki ugotovi, da so izpolnjene zahteve odstavka 2, to potrdi z eno od opomb iz Priloge II ter z žigosanjem in podpisom dokumenta, ki vsebuje dokaz o izstopu iz carinskega območja Skupnosti, ali v oddelku J kontrolnega izvoda T5 ali na najustreznejšem mestu nacionalnega dokumenta.

4. Uradni veterinar na izstopni točki potrdi na dokumentu iz odstavka 3 celotno število živali, za katere je bila sprejeta izvozna deklaracija, razen števila živali, ki so med prevozom kotile ali splavile, poginile ali niso bile v skladu z zahtevami Uredbe (ES) št. 1/2005.

5. Države članice lahko zahtevajo od izvoznika, da vnaprej obvesti o prihodu pošiljke na izstopno točko uradnega veterinarja na izstopni točki.

6. Z odstopanjem od odstavka 1, kadar se uporablja poenostavljeni prevozni postopek Skupnosti za prevoz po železnici ali velike zabojnike iz člena 11 Uredbe (ES) št. 612/2009, uradni veterinar opravi preglede v uradu, kjer so živali vnešene v tak postopek.

Potrjevanje in zaznamki iz odstavkov 3 in 4 tega člena se opravijo na dokumentu, ki se uporabi za plačilo nadomestila ali na kontrolnem izvodu T5 v primeru, opisanem v členu 11(4) Uredbe (ES) št. 612/2009.

Člen 3

Pregledi v tretjih državah

1. Po zapustitvi carinskega območja Skupnosti izvoznik zagotovi, da se živali pregledajo:

(a) na katerem koli kraju, kjer pride do spremembe načina prevoza, razen če taka sprememba ni bila načrtovana in je posledica izjemnih in nepredvidenih okoliščin;

(b) na kraju prvega iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja.

2. Mednarodna kontrolna in nadzorna agencija, ki jo v ta namen odobri in nadzira država članica v skladu s členi 18 do 23 Uredbe (ES) št. 612/2009, ali uradna agencija države članice je pristojna za opravljanje pregledov, predvidenih v odstavku 1.

Preglede iz odstavka 1 opravi veterinar, ki ima diplomo, spričevalo ali druga dokazila o formalnih kvalifikacijah v veterinarski medicini, kakor je navedeno v členu 21 Direktive 2005/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta ([1]). Vendar države članice, ki so odobrile mednarodne kontrolne in nadzorne agencije iz prvega pododstavka tega odstavka, nadzorujejo, da te agencije preverjajo, da tisti veterinarji, ki nimajo kvalifikacij iz navedene direktive, izpolnjujejo zahteve iz Uredbe (ES) št. 1/2005. Ti pregledi se izvajajo na primeren, objektiven in nepristranski način z ustreznimi postopki.

([1]) UL L 255, 30.9.2005, str. 22.

▼B

Veterinar, ki je opravil pregled, pripravi poročilo za vsak pregled, opravljen v skladu z odstavkom 1, v skladu z vzorci, določenimi v prilogah III in IV te uredbe.

Člen 4

Postopek za plačilo izvoznih nadomestil

1. Izvoznik obvesti pristojni organ države članice, kjer se sprejme izvozna deklaracija, o vseh potrebnih podatkih poti najpozneje do takrat, ko se vloži izvozna deklaracija.

Istočasno izvoznik obvesti pristojni organ o kateri koli možni spremembi načina prevoza, ali najpozneje do takrat, ko ugotovi tako spremembo.

2. Zahtevki za plačilo izvoznih nadomestil, sestavljeni v skladu s členom 46 Uredbe (ES) št. 612/2009, se morajo v roku, določenem v navedenem členu, dopolniti:

(a) z dokumentom iz člena 2(3) te uredbe, ki je ustrezno izpolnjen;

in

(b) s poročili, predvidenimi v tretjem pododstavku člena 3(2) te uredbe.

3. Kadar se pregledi iz člena 3(1) ne morejo opraviti zaradi okoliščin, ki so izven nadzora izvoznika, lahko pristojni organ, na podlagi utemeljene zahteve izvoznika, sprejme druge dokumente, ki dokazujejo skladnost z Uredbo (ES) št. 1/2005.

Člen 5

Neplačilo izvoznih nadomestil

1. Celotni znesek izvoznega nadomestila na živali, izračunan v skladu z drugim pododstavkom, ne bo izplačan za:

(a) živali, ki so poginile med prevozom, razen v primerih iz odstavka 2;

(b) živali, ki so kotile ali splavile med prevozom pred njihovim prvim iztovarjanjem v tretji državi končnega namembnega kraja;

(c) živali, pri katerih pristojni organ glede na dokumente iz člena 4(2) in/ali vse druge elemente, ki so mu na voljo v zvezi s skladnostjo s to uredbo, meni, da členi 3 do 9 Uredbe (ES) št. 1/2005 in v njih navedene priloge niso bile upoštevane.

Teža živali, za katero se nadomestilo ne plača, se določi po pavšalu, z delitvijo celotne teže v kilogramih, navedene v izvozni deklaraciji, s celotnim številom živali, navedenim v isti deklaraciji.

▼B

2. Kadar so živali poginile med prevozom zaradi višje sile po zapustitvi carinskega območja Skupnosti:

(a) se v primeru nediferenciranega nadomestila plača nadomestilo v celoti;

(b) se v primeru diferenciranega nadomestila plača del nadomestila, izračunanega v skladu s členom 25(2) Uredbe (ES) št. 612/2009.

Člen 6

Kazni

1. Nadomestilo se še dodatno zmanjša za znesek, enak znesku nadomestila, ki se ne plača v skladu s členom 5(1), če znaša število živali, za katere se ne plača nikakršnega izvoznega nadomestila:

(a) več kakor 1 % števila, potrjenega v sprejeti izvozni deklaraciji, toda najmanj dve živali;

ali

(b) več kakor pet živali.

2. Nadomestilo za vse živali, navedene v izvozni deklaraciji, se zavrne, če znaša število živali, za katere se ne plača nikakršnega nadomestila v skladu s členom 5(1):

(a) več kakor 5 % števila, potrjenega v sprejeti izvozni deklaraciji, toda najmanj tri živali;

ali

(b) 10 živali ali več, toda najmanj 2 % števila, potrjenega v sprejeti izvozni deklaraciji.

3. V odstavkih 1 in 2 se ne upoštevajo živali, ki so poginile med prevozom, ter živali, ki so kotile ali splavile pred njihovim prvim iztovarjanjem v tretji državi končnega namembnega kraja, za katere izvoznik dokaže pristojnemu organu, da njihova smrt ali rojstvo ali splavitev ni bila posledica neskladnosti z Uredbo (ES) št. 1/2005.

4. Kazni iz člena 48 Uredbe (ES) št. 612/2009 se ne uporabljajo za neplačani znesek, znesek znižanja v skladu s členom 5 te uredbe ter odstavka 1 in 2 tega člena.

Člen 7

Izterjava preplačanih zneskov

Če se po plačilu nadomestila ugotovi, da ni bilo skladnosti z Uredbo (ES) št. 1/2005, se za ustrezni del nadomestila, vključno, kjer je to primerno, s kaznijo v skladu s členom 6 te uredbe, šteje, da je bil neupravičeno plačan in se izterja v skladu s členom 49 Uredbe (ES) št. 612/2009.

▼B

Člen 8

Sporočanje podatkov

Države članice najpozneje do 31. marca vsako leto uradno obvestijo Komisijo o naslednjih podatkih glede uporabe te uredbe v prejšnjem koledarskem letu:

(a) številu izvoznih deklaracij za živali, za katere je bilo plačano nadomestilo, in številu živali, za katere je bilo plačano nadomestilo;

(b) številu izvoznih deklaracij, za katere nadomestilo ni bilo v celoti ali je bilo deloma plačano, in številu živali, za katere nadomestilo ni bilo plačano;

(c) številu izvoznih deklaracij, za katere je bilo nadomestilo v celoti ali deloma izterjano, in številu živali, za katere je bilo nadomestilo izterjano, vključno s tistimi, pri katerih se izterjava nadomestil nanaša na izvozne postopke, izvedene pred zadevnim obdobjem;

(d) razlogih za neplačilo in izterjavo nadomestila za živali iz točk (b) in (c) ter številu tistih živali, ki so zabeležene pod kategorijo B, C in D v tem vrstnem redu iz prilog I, III in IV;

(e) številu kazni za vsako kategorijo, iz člena 6(1) in (2), z ustreznim številom živali in neplačanih zneskov nadomestil;

(f) zneskih nadomestil v evrih, ki niso bili plačani, in zneskih, ki so bili izterjani, vključno z izterjanimi zneski, ki ustrezajo izvoznim postopkom, ki so bili izvedeni pred zadevnim obdobjem;

(g) številu izvoznih deklaracij in zneskih, za katere postopek izterjave še vedno traja;

(h) katerih koli drugih podatkih, ki se zdijo državam članicam pomembni za delovanje te uredbe.

▼M1

Sporočila iz tega člena se pošljejo v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 792/2009 ([1]).

▼B

Člen 9

Razveljavitev

Uredba (ES) št. 639/2003 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo, se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s primerjalno tabelo v Prilogi VI.

Člen 10

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

([1]) UL L 228, 1.9.2009, str. 3.

▼B

PRILOGA I

▼B

VZOREC

Poročilo pregleda [na izstopni točki (člen 2(2) Uredbe (EU) št. 817/2010)]

<table>
<tr><td colspan="3">T5 ali številka nacionalnega dokumenta:

Kraj in država končnega namembnega kraja:</td><td colspan="3">Številka veterinarskega spričevala:</td></tr>
<tr><td colspan="3">OPRAVLJENI PREGLEDI</td><td colspan="3">IZID PREGLEDOV</td></tr>
<tr><td colspan="3">DEL POTI DO IZSTOPNE TOČKE</td><td>ZADOVOLJIVO (1)</td><td colspan="2">NEZADOVOLJIVO</td></tr>
<tr><td>Prevozno sredstvo →</td><td colspan="2">Identifikacijska številka:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td>Gostota naselitve/nakladanja →</td><td colspan="2">Povprečni prostor/žival na m^2:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td>Pooblastilo prevoznika →</td><td colspan="2">Številka pooblastila:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Načrt poti →</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Živali, za katere se sprej me izvozna dekla racija (navedi število vsake kategorije) ↓</td><td colspan="3">Število živali iz člena 2(4) Uredbe (EU) št. 817/2010 E = A–(B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celotno število pregledanih živali</td><td>B. Živali, ki so kotile ali splavile med prevozom</td><td>C. Druge živali, ki niso skladne (2)</td><td>D. Poginjene</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">DEL POTI OD IZSTOPNE TOČKE</td><td>ZADOVOLJIVO (1)</td><td colspan="2">NEZADOVOLJIVO</td></tr>
<tr><td colspan="2">Prevozno sredstvo (3) →</td><td>Identifikacijska številka:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Gostota naselitve/nakladanja (3) →</td><td>Povprečni prostor/žival na m^2:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Pooblastilo prevoznika (3) →</td><td>Številka pooblastila:</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Napajanje in krmljenje →</td><td>☐</td><td colspan="2">☐</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potrjujem, da sem opravil potrebne preglede v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 817/2010 in da so rezultati teh pregledov: ☐ zadovoljivi ☐ nezadovoljivi</td></tr>
<tr><td colspan="6">OPOMBE:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Kraj, država in datum pregleda:

URADNI VETERINAR — ime in naslov</td><td colspan="3">Podpis uradnega veterinarja (z uradnim žigom)</td></tr>
</table>

(1) V skladu z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005 in (EU) št. 817/2010.

(2) Število živali' za katere zahteve iz Uredbe (ES) št. 1/2005 niso bile v skladu.

(3) Se izpolni samo' če so bile živali dostavljene na točko izvoza ali če je rezultat preverjanja drugačen od prejšnjega oddelka.

▼B

PRILOGA II

Opombe, ki jih navaja člen 2(3):

— *V bolgarščini:* Резултатите от проверките съгласно член 2 от Регламент (ЕС) № 817/2010 са удовлетворителни

— *V španščini:* Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (UE) nº 817/2010 satisfactorios

— *V češčini:* Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (EU) č. 817/2010 jsou uspokojivé

— *V danščini:* Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EU) nr. 817/2010 er tilfredsstillende

— *V nemščini:* Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EU) Nr. 817/2010 zufriedenstellend

— *V estonščini:* Määruse (EL) nr 817/2010 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad

— *V grščini:* Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 817/2010 ικανοποιητικά

— *V angleščini:* Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EU) No 817/2010 satisfactory

— *V francoščini:* Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (UE) nº 817/2010 satisfaisants

— *V italijanščini:* Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (UE) n. 817/2010

— *V latvijščini:* Regulas (ES) Nr. 817/2010 2. pantā minēto pārbaužu rezultāti ir apmierinoši

— *V litovščini:* Reglamento (ES) Nr. 817/2010 2 straipsnyje numatytų patikrinimų rezultatai yra patenkinami

— *V madžarščini:* A 817/2010/EU rendelet 2. cikke szerinti ellenőrzések eredményei kielégítőek

— *V malteščini:* Riżultati tal-kontrolli konformi ma' l-Artikolu 2 tar-Regolament (UE) Nru 817/2010 sodisfaċenti

— *V nizozemščini:* Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EU) nr. 817/2010 bevredigend

— *V poljščini:* Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (UE) nr 817/2010 zadowalające

— *V portugalščini:* Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2.º do Regulamento (UE) n.º 817/2010

— *V romunščini:* Rezultatele controalelor menționate la articolul 2 din Regulamentul (UE) nr. 817/2010 – satisfăcătoare

— *V slovaščini:* Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (EÚ) č. 817/2010 uspokojivé

— *V slovenščini:* Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe (EU) št. 817/2010 so zadovoljivi

— *V finščini:* Asetuksen (EU) N:o 817/2010 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä

— *V švedščini:* Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EU) nr 817/2010 är tillfredsställande

▼B

PRILOGA III

▼B

VZOREC

Poročilo pregleda na kraju pretovarjanja v tretji državi (člen 3(2) Uredbe (EU) št. 817/2010)

<table>
<tr><td colspan="3">Kraj in država odhoda:

Kraj in država končnega namembnega kraja:</td><td colspan="3">Številka veterinarskega spričevala:</td></tr>
<tr><td colspan="3">OPRAVLJENI PREGLEDI</td><td colspan="3">IZID PREGLEDOV</td></tr>
<tr><td colspan="3">DEL POTI DO KRAJA PRETOVARJANJA</td><td>ZADOVOLJIVO (1)</td><td>NEZADOVOLJIVO</td></tr>
<tr><td>Prevozno sredstvo →</td><td colspan="2">Identifikacijska številka:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td>Gostota naselitve/ nakladanja →</td><td colspan="2">Povprečni prostor/žival na m^2:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td>Pooblastilo prevodnika →</td><td colspan="2">Številka pooblastila:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Načrt poti →</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Živali, za katere se sprejme izvozna deklaracija in ki pridejo na kraj pretovarjanja (navedi število vsake kategorije) ↓</td><td colspan="3">E = A – (B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celotno število pregledanih živali</td><td>B. Živali, ki so kntileali splavile med prevozom</td><td>C. Druge živali, ki niso skladne (2)</td><td>D. Poginjene</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="3">DEL POTI OD KRAJA PRETOVARJANJA</td><td>ZADOVOLJIVO (1)</td><td>NEZADOVOLJIVO</td></tr>
<tr><td>Prevozno sredstvo →</td><td colspan="2">identifikacijska številka:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td>Gostota naselitve/nakladanja →</td><td colspan="2">Povprečni prostor/žival na m^2:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td>Pooblastilo prevoznika →</td><td colspan="2">Številka pooblastila:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Napajanje in krnil jen je →</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potrjujem, da sem opravil potrebne preglede v skladu s členom 2(2) Uredbe (EU) št. 817/2010 in da so rezultati teh pregledov: ☐ zadovoljivi ☐ nezadovoljivi</td></tr>
<tr><td colspan="6">OPOMBE:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Kraj, država in datum pregleda:

VETERINAR — ime in naslov</td><td colspan="3">

Podpis veterinarja (z žigom)</td></tr>
</table>

(1) V skladu z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005 in (EU) št. 817/2010.
(2) Število živali za katere zahteve iz Uredbe (ES) št. 1/2005 niso bile v skladu.

▼B

PRILOGA IV

▼B

VZOREC

Poročilo pregleda na kraju prvega iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja (člen 3(2) Uredbe (EU) št. 817/2010)

<table>
<tr><td colspan="3">Kraj in država odhoda:

Kraj in država končnega namembnega kraja:</td><td colspan="3">Številka veterinarskega spričevala:</td></tr>
<tr><td colspan="3" rowspan="2">OPRAVLJENI PREGLEDI</td><td colspan="3">IZID PREGLEDOV</td></tr>
<tr><td>ZADOVOLJIVO (1)</td><td>NEZADOVOLJIVO</td></tr>
<tr><td colspan="2">Prevozno sredstvo →</td><td>Identifikacijska številka</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="2">Gostota naselitve/nakladanja →</td><td>Povprečni prostor/žival na m^2:</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Načrt poti →</td><td>☐</td><td>☐</td></tr>
<tr><td colspan="3">Živali, za katere se sprejme izvozna deklaracija in ki pridejo na kraj prvega iztovarjanja v tretji državi končnega namembnega kraja (navedi število vsake kategorije) ↓</td><td colspan="3">E = A – (B + C + D) ↓</td></tr>
<tr><td>A. Celotno število pregledanih živali</td><td>B. Živali, ki so kotile ali splavile med prevozom</td><td>C. Druge živali, ki niso skladne (2)</td><td>D. Poginjene</td><td colspan="2" rowspan="2"></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">Žive živali so v karanteni: ☐ da ☐ ne</td></tr>
<tr><td colspan="6">Potrjujem, da sem opravil potrebne preglede v skladu s členom 3(2) Uredbe (EU) št. 817/2010 in da so rezultati teh pregledov: ☐ zadovoljivi ☐ nezadovoljivi</td></tr>
<tr><td colspan="6">OPOMBE:</td></tr>
<tr><td colspan="3">Kraj, država in datum pregleda:

VETERINAR — ime in naslov</td><td colspan="3">Podpis veterinarja (z žigom)</td></tr>
</table>

(1) V skladu z zahtevami iz Uredbe (ES) št. 1/2005 in (EU) št. 817/2010.
(2) Število živali, za katere zahteve iz Uredbe (ES) št. 1/2005 niso bile v skladu.

▼B

PRILOGA V

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Komisije (ES) št. 639/2003 (UL L 93, 10.4.2003, str. 10).	
Uredba Komisije (ES) št. 2187/2003 (UL L 327, 16.12.2003, str. 15).	
Uredba Komisije (ES) št. 687/2004 (UL L 106, 15.4.2004, str. 13).	
Uredba Komisije (ES) št. 1979/2004 (UL L 342, 18.11.2004, str. 23).	
Uredba Komisije (ES) št. 354/2006 (UL L 59, 1.3.2006, str. 10).	
Uredba Komisije (ES) št. 1847/2006 (UL L 355, 15.12.2006, str. 21).	Samo člen 7 in Priloga VII
Uredba Komisije (ES) št. 498/2009 (UL L 150, 13.6.2009, str. 3).	

▼B

PRILOGA VI

Korelacijska Tabela

Uredba (ES) št. 639/2003	Ta uredba
Člen 1 do 7	Člen 1 do 7
Člen 8, uvodna poved	Člen 8, uvodna poved
Člen 8(a) do (d)	Člen 8(a) do (d)
Člen 8(d*a*)	Člen 8(e)
Člen 8(e)	Člen 8(f)
Člen 8(f)	Člen 8(g)
Člen 8(g)	Člen 8(h)
Člen 9	—
—	Člen 9
Člen 10, prvi odstavek	Člen 10
Člen 10, drugi in tretji odstavek	—
Priloga I	Priloga I
Priloga Ia	Priloga II
Priloga II	Priloga III
Priloga III	Priloga IV
Priloga IV	—
—	Priloga V
—	Priloga VI